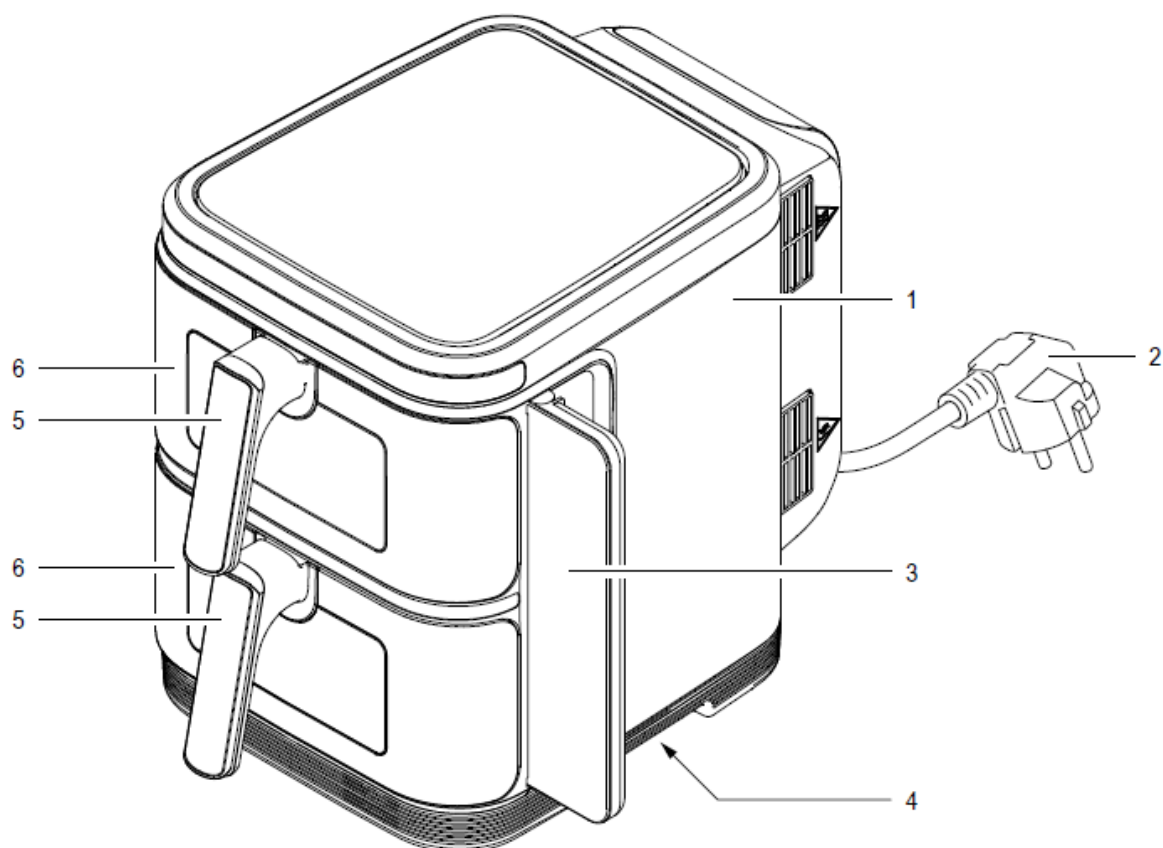


SEVERIN



ART.-NO. **FR 002468 / FR 009598**



Horkovzdušná fritéza 2× 4 l

Vážení zákazníci,

Pred použitím spotrebiča si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny a tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

Spotrebič smú používať iba osoby oboznámené s týmito pokynmi.

Pripojenie k elektrickej sieti

Spotrebič smie byť pripojený iba k uzemnenej zásuvke nainštalovanej v súlade s platnými predpismi.

Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku spotrebiča.

Tento výrobok spĺňa všetky záväzné smernice CE.

Zoznámenie so spotrebičom

1. Kryt
2. Napájací kábel so zástrčkou
3. Ovládací displej (výklopný)
4. Typový štítok (na spodnej strane prístroja)

5. 2× držadlá fritovacích košov
6. 2× fritovacie koše s vložkami

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Aby nedošlo k nebezpečenstvu a bolo zabezpečené dodržanie bezpečnostných predpisov, opravy spotrebiča a napájacieho kábla smie vykonávať iba náš zákaznícky servis. V prípade potreby kontaktujte zákaznícky servis telefonicky alebo e-mailom (viď záručná brožúra alebo www.severin.de).
- Pred čistením spotrebič odpojte od elektrickej siete a nechajte úplne vychladnúť.
- Na zabránenie úrazu elektrickým prúdom nečistite kryt ani napájací kábel vodou a neponárajte ich do vody.
- Odnímateľné časti čistite po každom použití horúcou oplachovou vodou a dôkladne osušte.
- Podrobné pokyny k čisteniu nájdete v časti „Čistenie a starostlivosť“.
- Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo diaľkového ovládania.
- Umiestnite spotrebič na stabilnú, tepelne odolnú pracovnú plochu odolnú proti postriekaniu s dostatočným priestorom okolo neho.
- Upozornenie: Nebezpečenstvo popálenia! Symboly „Horúci povrch“ na štrbinách fritovacích košov a na zadných vetracích otvoroch upozorňujú na riziko popálenia.
- Ak koš nie je vo spotrebiči, nikdy nesiahnite do otvoreného prístroja.
- Zo zadných vetracích otvorov a pri vybratí koša uniká horúca para. Nedotýkajte sa spotrebiča ani sa nad neho nezošliapnite!
- Jedlo aj fritovacie koše sú počas prípravy horúce. Koše držte iba za rukoväť. Nechajte jedlo mierne vychladnúť, než sa ho dotknete.
- Fritovacie koše ukladajte iba na povrchy odolné voči teplu.

Určené pre domáce a podobné použitie:

- Kuchynky v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch
- Poľnohospodárske prevádzky
- Používanie zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach
- V prostredí penziónov typu „bed and breakfast“

Bezpečnosť detí

- Deti do 8 rokov nesmú spotrebič obsluhovať.
- Staršie deti (od 8 rokov) môžu spotrebič používať iba pod neustálym dohľadom.
- Spotrebič smú používať osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, alebo osoby bez dostatočných skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené a rozumejú všetkým rizikám.
- Deti si nesmú so spotrebičom hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie alebo údržbu bez dozoru.
- Deti do 8 rokov udržiavajte mimo dosahu spotrebiča a napájacieho kábla, najmä počas

prevádzky a chladenia prístroja.

- Pozor: Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo udusení!

Ďalšie upozornenia

- Spotrebič nikdy nenechávajte bez dozoru počas prevádzky.
- Vždy sa uistite, že sú vložky košov správne nasadené.
- Pri každom použití skontrolujte prístroj, kábel aj príslušenstvo. Ak bol spotrebič napríklad upustený na zem alebo ťahaný za kábel, nesmie sa ďalej používať – aj neviditeľné poškodenie môže ovplyvniť bezpečnosť prevádzky. V takom prípade kontaktujte zákaznícky servis.
- Spotrebič neumiestňujte pod závesné skrinky, ani priamo ku stene alebo do rohu.
- Dodržujte minimálnu vzdialenosť 15 cm zo všetkých strán a aspoň 30 cm za spotrebičom.
- Výstup vzduchu na zadnej strane nesmie smerovať na materiály citlivé na teplo, masť alebo vlhkosť (napr. tapety, sklo, nábytok).
- V blízkosti spotrebiča neskladujte horľavé materiály.
- Upozornenie: Nezakrývajte vetracie otvory.
- Ak používate papier na pečenie alebo alobal, zaťažte ich dostatočným množstvom jedla, aby sa nedostali do kontaktu s vykurovacími telesami – hrozí nebezpečenstvo požiaru. Odporúčame tieto materiály vôbec nepoužívať.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič alebo kábel dostali do kontaktu s horúcimi povrchmi. Kábel nenechávajte visieť voľne, udržiavajte ho mimo horúcich častí spotrebiča.
- Nechajte spotrebič po použití dostatočne vychladnúť, než s ním budete manipulovať.
- Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky:
 - o po použití,
 - o pri poruche,
 - o pred čistením.
- Nikdy netiahnite za kábel – vždy uchopte zástrčku.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Nepoužívajte kovové nástroje na vkladanie alebo vyberanie jedla z košov – hrozí poškodenie povrchu.
- Za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním týchto pokynov nenesieme zodpovednosť.

Určené použitie

- Tento spotrebič je určený výhradne na prípravu jedla. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže viesť k úrazu alebo poškodeniu majetku.
- Na rozdiel od bežných fritéz sa tento prístroj nesmie používať s olejom alebo tukom.
- Spotrebič používajte iba v interiéri.
- Nesmie sa používať na ohrev vody.

Pred prvým použitím

- Odstráňte všetky obaly a nálepky. Identifikačný štítok neodstraňujte.
- Vyčistite spotrebič podľa pokynov v časti „Čistenie a starostlivosť“.

- Zahrejte prístroj na 200 °C po dobu 30 minút bez jedla, ale s vložkami košov, aby sa odstránila vôňa nového výrobku (viď časť „Manuálne nastavenie času a teploty“).
- Dobre vetrajte – otvorte okná alebo balkónové dvere.
- Potom opakujte čistenie podľa časti „Čistenie a starostlivosť“.

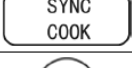
Pohotovostný režim

- Ak prístroj nie je používaný a nie je stlačené žiadne tlačidlo, po približne 1 minúte automaticky prejde do pohotovostného režimu.

Ovládací displej

- Displej slúži na zapnutie a vypnutie prístroja a na výber jednotlivých funkcií.
- Vybrané funkcie svietia

alebo blikajú.

	
	Ukazovateľ nastavenej teploty v °C
	Ukazovateľ nastavenej doby v minútach
	Tlačidlo na výber teploty
	Tlačidlo na nastavenie čas
	Tlačidlo na zvýšenie teploty/času
	Tlačidlo na zníženie teploty/času
	Tlačidlo voľby funkcie Synchronizované dokončenie
	Tlačidlo voľby funkcie Synchronizované varenie
	Tlačidlo voľby pre kôš na vyprážanie 1
	Tlačidlo voľby pre kôš na vyprážanie 2
	Tlačidlo na zapnutie/vypnutie a spustenie/pozastavenie
	Displej pre automatické programy

Príprava prístroja

1. Vždy umiestnite prístroj na suchý, rovný, nešmyklavý a teplotne odolný povrch, ktorý nie je ovplyvnený kontaktom s gumovými nožičkami.
2. Pripravte potraviny na teplovzdušné vyprážanie.
3. Vyberte kôš na vyprážanie a vložte do neho vložku koša.
4. Naplňte potraviny do koša na vyprážanie. Nesmie byť prekročená značka „MAX“.

5. Vložte kôš na vyprážanie späť do fritézy s nízkym množstvom tuku.

Tip!

Pre extra chrumkavé výsledky (najmä pri príprave hranoliek) odporúčame rozložiť podporné nožičky na vložke koša. To umožní ešte lepšiu cirkuláciu vzduchu.

Zapnutie prístroja

1. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky. Všetky symboly na displeji sa krátko rozsvietia a zaznie zvukový signál. Tlačidlo voľby zostane stále rozsvietené.
2. Otočte ovládací displej dopredu o 90° a klepnite na tlačidlo voľby. Na displeji sa striedavo zobrazí nastavenie času varenia a teploty, ktoré blikajú.
3. Prístroj môže pripravovať jedlo v jednom alebo v dvoch košoch na vyprážanie. Pre výber jedného z košov klepnite na príslušné tlačidlo voľby. Príslušné tlačidlo voľby bude na displeji blikáť.

Pozor! Ak je prístroj po zapnutí neaktívny, prejde do pohotovostného režimu. Pre ukončenie pohotovostného režimu najprv ručne nastavte čas varenia a teplotu.

Zrušenie varenia pred uplynutím časovača:

Podržte tlačidlo voľby približne 3 sekundy.

Ventilátor bude po vypnutí prístroja ešte nejaký čas bežať.

Používanie automatických programov

K dispozícii je 9 automatických programov s prednastaveným časom a teplotou.

1. Postupujte podľa pokynov v kapitolách „Príprava prístroja“ a „Zapnutie prístroja“.
2. Po zapnutí prístroja a výbere požadovaného koša na vyprážanie klepajte na tlačidlá pre výber programu, čím prechádzate dostupné programy. Teplota a čas sa striedavo zobrazujú na displeji.

Tip:

Pre manuálne nastavenie teploty a času najskôr stlačte tlačidlo výberu koša, potom pomocou tlačidiel + / – nastavte požadované hodnoty.

Tip!

Teplota a čas pre Kôš na vyprážanie 1 sú zobrazené na hornom displeji a pre Kôš na vyprážanie 2 na spodnom displeji.

Tip!

Pre každý z košov môžete vybrať iný program.

3. Klepnite na tlačidlo voľby.
⇐ Jedlo sa vypráža. Na displeji sa striedavo rozsvietia teplota a zostávajúci čas. Tlačidlo voľby zostáva stále rozsvietené. Po uplynutí nastaveného času zaznie šesť zvukových signálov.
4. Vyberte kôš na vyprážanie z fritézy za držadlo.

5. Vysypte jedlo do teplotne odolnej nádoby.
6. Nechajte kôš na vyprážanie s vložkou vychladnúť.
7. Odpojte napájací kábel zo zásuvky.
8. Kôš na vyprážanie s vložkou očistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.

Symbol	Jedlo	Teplota	Čas
	Hranolky (mrazené)	200 °C	24 min
	Slanina	180 °C	10 min
	Kuracie mäso	200 °C	25 min
	Steak/rezeň	200 °C	15 min
	Malé muffiny v rúre	180 °C	12 min
	Zelenina	160 °C	15 min
	Ryba	180 °C	10 min
	Mrazené potraviny	80 °C	5 min
	Funkcia sušenia (dehydratácia)	60 °C	8 hodín

Používanie manuálneho výberu teploty / času

1. Postupujte podľa pokynov v kapitolách „Príprava prístroja“ a „Zapnutie prístroja“. Na displeji sa striedavo zobrazujú symbol s prednastavenou teplotou a symbol s prednastaveným časom.

2. Stlačte tlačidlo výberu koša, aby ste si vybrali, či chcete nastaviť teplotu alebo čas.
3. Pomocou tlačidiel + alebo – nastavte teplotu alebo čas (v minútach).

Pozor!

Teplotu je možné nastavovať po 5 °C v rozsahu 60 až 200 °C.

Čas sa dá nastavovať po minútach v rozsahu 1 až 60 minút.

Pre rýchle nastavenie podržte tlačidlo + alebo – a nastavujte hodnoty rýchlo dopredu alebo dozadu.

4. Klepnite na tlačidlo voľby.

⇐ Jedlo sa začne smažiť. Na displeji sa striedavo rozsvietia teplota a zostávajúci čas.

Tlačidlo voľby zostáva stále rozsvietené a signalizuje bežiaci program. Čas varenia a teplotu môžete počas varenia kedykoľvek zmeniť podľa vyššie uvedených pokynov. Po uplynutí nastaveného času zaznie šesť zvukových signálov.

5. Pokračujte podľa pokynov v časti „Smaženie s automatickým programom“ (body 4–8).

Pauza vo varení:

1. Klepnite na tlačidlo voľby počas varenia.
Tým dôjde k prerušeniu varenia, časovač sa zastaví a tlačidlo voľby začne blikať.
Ventilátor bude ešte niekoľko sekúnd bežať po prerušení varenia.

Obnovenie varenia:

2. Klepnite znova na tlačidlo voľby pre obnovenie varenia.

Pozor!

Varenie je možné tiež pozastaviť vybratím koša za držadlo z prístroja. Program bude prerušený a automaticky pokračuje, akonáhle koš vrátite späť na miesto.

Funkcia Sync Finish

Funkcia Sync Finish umožňuje dokončiť varenie dvoch rôznych pokrmov v oboch košoch súčasne.

1. Postupujte podľa pokynov v kapitolách „Príprava prístroja“ a „Zapnutie prístroja“.
2. Vyberte programy pre koše na smaženie 1 a 2.
3. Klepnite na tlačidlo voľby pre aktiváciu funkcie. Tlačidlo voľby začne blikať.
4. Klepnite na tlačidlo voľby. Koš s dlhším časom varenia začne ako prvý. Druhý koš začne po zvukovom signáli.

Pozor!

Pri aktivovanej funkcii Sync Finish skončia oba koše s približne 30 sekundovým oneskorením z technických dôvodov.

Funkcia Sync Cook

Funkcia Sync Cook synchronizuje nastavenie varenia pre oba koše.

1. Postupujte podľa pokynov v kapitolách „Príprava prístroja“ a „Zapnutie prístroja“.
2. Nastavte požadované hodnoty pre ľubovoľný z košov.
3. Klepnite na tlačidlo voľby. Ozve sa zvukový signál, tlačidlo voľby sa rozsvieti a tlačidlá + / – začnú blikať. Nastavenie varenia je teraz rovnaké pre oba koše.

4. Klepnite na tlačidlo voľby. Oba koše začnú variť.

Tip!

Pre deaktiváciu funkcie Sync Cook znovu klepnite na tlačidlo voľby. Tlačidlo prestane blikať a oba koše je možné programovať nezávisle.

Funkcia Dehydratácia

Funkcia Dehydratácia umožňuje sušiť ovocie a zeleninu.

1. Postupujte podľa pokynov v kapitolách „Príprava prístroja“ a „Zapnutie prístroja“.
2. Klepnite na tlačidlo voľby pre aktiváciu funkcie Dehydratácia. Tlačidlo voľby začne blikať.

Pozor!

Východzia teplota je 60 °C a východzí čas sušenia je 8 hodín. Pomocou tlačidiel + / – je možné teplotu nastaviť po 5 °C v rozsahu 60–200 °C a čas po hodinách v rozsahu 1:00 až 24:00 hodín.

3. Nastavte požadovanú teplotu a čas.
4. Klepnite na tlačidlo voľby pre spustenie funkcie Dehydratácia.
5. Po uplynutí nastaveného času zaznie šesť zvukových signálov. Sušené ovocie alebo zeleninu je možné vybrať.

Pozor! Doba sušenia a teplota sa môžu výrazne líšiť podľa obsahu vlhkosti.

Funkcia premiešania (Shake function)

Funkcia premiešania vám pripomenie, aby ste počas varenia v polovici času jedlo premiešali, otočili alebo pretrepali. Na displeji sa zobrazí nápis „turn“ (otočiť) a zaznie päť krátkych pípnutí.

Funkcia premiešania je automaticky aktivovaná u týchto programov:

- Bez programu
- Hranolky
- Kuracie mäso
- Steak/rezeň
- Zelenina
- Ryba

1. Vyberte koš na smaženie a pretrepte alebo otočte jedlo.
2. Vložte koš späť do prístroja.

⇐ Na displeji zmizne správa „turn“ a teplota a čas sa opäť striedavo zobrazujú. Program pokračuje aj počas zobrazenia „turn“ a pozastaví sa iba pri vybratí koša.

Koniec varenia

Po uplynutí časovača prístroj zaznie šesť krátkych pípnutí a prejde do pohotovostného režimu.

Užitočné tipy pre smaženie vzduchom

- Jedlo môžete pripraviť podľa základného nastavenia automatických programov alebo podľa vlastných nastavení.
 - Časy varenia uvedené v návode sú iba orientačné. V závislosti od druhu jedla môže byť potrebné čas a teplotu upraviť.
 - Pri väčšom množstve jedla sa doba varenia predlžuje. Odporúčame jedlo často obracať.
 - Ak je jedlo príliš tmavé, skúste najprv znížiť teplotu namiesto skrátenia doby varenia.
 - Pre výživné a zdravé smaženie odporúčame pri smažení škrobových potravín (napr. zemiakov s vyšším obsahom škrobu) nepoužívať teplotu vyššiu ako 170 °C. Nižšia teplota a menšie množstvo jedla v koši obmedzí vznik škodlivých látok na minimum.
-

Čistenie a údržba

- Pred čistením sa uistite, že je prístroj odpojený od elektrickej siete a úplne vychladnutý.
 - Pozor! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite vonkajšiu časť fritézy ani jej napájací kábel tekutinami a nekladajte ich do vody.
 - Pozor! Nepoužívajte ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky, aby nedošlo k poškriabaniu povrchu a keramickej vrstvy košov a vložiek.
 - Pozor! Všetky odnímateľné časti je možné umývať v umývačke riadu, ale odporúčame jemné ručné umývanie, pretože soľ v umývacích prostriedkoch môže častým umývaním poškodiť nepriľnavý povlak.
 - Koše a vložky umyte v horúcej vode a dôkladne osušte.
 - Povrch prístroja a drážku pre koše utrite vlhkým handričkou.
-

Likvidácia

Zariadenia označené týmto symbolom musia byť likvidované oddelene od bežného domáceho odpadu, pretože obsahujú cenné materiály, ktoré je možné recyklovať. Správna likvidácia chráni životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o likvidácii vám poskytne miestny úrad alebo predajca.

